

GVM019\_DaleKojas\_DidgoriVillage\_Didgori\_20160707

Date: July 7, 2016

Location: Village of Didgori in the Orbeti Community of the Tetrtskaro district

Singers: Ensemble "Didgori". Leader: Joto Arghvliani (89).

The song is a ballad about a goddess Dal, who, according to legends in the highlands of Georgia (mainly in Svaneti), is a beautiful but fatal deity who lives on the inaccessible rocks, from which her golden hair hangs. Dali may seem like an animal or a bird to humans. She helps her beloved hunter, who shares his love with her, while the hunter remains faithful to her and keeps their love a secret. A hunter who breaks this oath will inevitably die.

Dali is the ruler of the fate of hunters and animals in the rocky mountains.

Translation: The song tells of Dal giving birth to a child in a white rocky cliff. The child falls off the cliff. Ravens fly over the baby, and wolves drool below. Dal gives birth in a rock.